Należność pocztowa uiszczona ryczałtem.

Rok III. Nr. 9 (33).

DZIENNIK URZĘDOWY

KURATORJUM OKRĘGU SZKOLNEGO LUBELSKIEGO

Lublin, Wrzesień 1931 r.

TREŚĆ.

Część urzędowa.

A. (Zarządzenia ogólne).

B. (Szkolnictwo powszechne).

I. CZĘŚĆ URZĘDOWA.

A. (Zarządzenia ogólne).

95.

OKÓLNIK

Kuratorjum Okręgu Szkolnego Lubelskiego

z dnia 11/IX. 1931 r. Nr. O.-20878/31

do P. P. Inspektorów szkolnych, Dyrekcyj państwowych szkół średnich i zawodowych, seminarjów nauczycielskich oraz ogółu Nauczycielstwa w Okręgu

w sprawie drugiego powszechnego spisu ludności.

Na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 2 września 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 629) w dniu 9 grudnia b. r. odbędzie się drugi powszechny spis ludności Rzeczypospolitej Polskiej.

Ponieważ powszechny spis ludności ma zawsze bardzo doniosłe znaczenie dla życia państwowego, jego przeprowadzenie winno się odbyć przy jak najszerszym współudziale państwowo uświadomionego społeczeństwa, oraz przy czynnej współpracy wszystkich urzędów. Współpraca ta jest zwłaszcza konieczna w obecnym okresie panującego kryzysu, kiedy przeznaczone na akcję spisową fundusze są dość szczupłe i kiedy prace spisowe będą musiały być w dużej mierze oparte na ofiarnym współudziale ich obywateli.

W powyższej akcji, uświadamiającej ogół obywateli o znaczeniu powszechnego spisu ludności dla Państwa, oraz w akcji współpracy przy technicznem przeprowadzaniu spisu szczególnie doniosłą rolę odegrać może i winno Nauczycielstwo, zwłaszcza na wsi, gdzie wspomniane uświadamianie będzie dla sprawnej akcji spisowej konieczne i gdzie brak jest naogół odpowiednio przygotowanych jednostek.

W związku z powyższem zechcą Panowie Inspektorowie i wymienione w nagłówku Dyrekcje zachęcić ogół Nauczycielstwa do współpracy z władzami państwowej administracji ogólnej oraz z władzami samorządowemi w akcji drugiego powszechnego spisu ludności i udzielić zainteresowanym odpowiednich urlopów na czas konieczny dla załatwienia czynności spisowych.

Prace przygotowawcze do tego spisu zostały już rozpoczęte i odnośne urzędy państwowe i samorządowe przygotowują, na skutek zarządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych (Głównego Urzędu Statystycznego), niezbędne materjały spisowe. Szczegóły zamierzonej współpracy Nauczycielstwa w akcji spisowej ustalą Panowie Inspektorowie i Dyrekcje Szkół z Panami Starostami, którzy dla ustalenia planu samej akcji spisowej otrzymają z Urzędu Wojewódzkiego odpowiednie zarządzenia.

Zgodnie z postanowieniami § 2, na wstępie wspomnianego rozporządzenia, podczas powszechnego spisu ludności zostanie sporządzony odpis

odnośnych danych z formularzy spisowych dla roczników 1918—1931 do użytku administracji szkolnej.

W związku z tem zechcą Panowie Inspektorowie położyć nacisk na dokładność sporządzenia tych odpisów, które będą najważniejszą podstawą w organizacji szkolnictwa na szereg najblliższych lat.

p. o. Kuratora Okręgu Szkolnego

(—) Stanisław Bugajski.

MINISTERSTWO WYZNAŃ RELIGIJNYCH I OŚWIECENIA PUBLICZNEGO

—o—

Warszawa

Dnia 21 sierpnia 1931 roku.

Nr. IR.-4173/31.

Sporządzanie list płatniczych.

Odpis.

Nawiązując do pisma okólnego z dnia 13 kwietnia 1927 roku Nr. OR.-4938/27 w sprawie prowadzenia ksiąg płacy i sporządzania list płacy, zarządzam, by w sporządzanych przez Kuratorja dla podległych urzędów *listach płacy za miesiąc październik każdego roku* wypełniane były wszystkie rubryki, a zatem i te, które dotyczą części składowych uposażenia.

Niezależnie od powyższego przy każdej zmianie części składowych uposażenia poszczególnego funkcjonarjusza *należy wypełniać wszystkie rubryki, dotyczące jego uposażenia.*

O powyższem zechcą Kuratorja powiadomić ogół Nauczycielstwa, podkreślając potrzebę zwrócenia uwagi na treść list płatniczych za *miesiąc październik,* celem uniknięcia zbędnej korespondencji *w sprawie wymiaru uposażenia.*

Podsekretarz Stanu

(—) *K. Pieracki.*

96.

KURATORJUM
Okręgu Szkolnego Lubelskiego
Nr. O.-19687/31.

dnia 11 września 1931 r.

Panom Inspektorom Szkolnym, Dyrekcjom państw. szkół średnich ogólnokształcących, seminarjów nauczycielskich, szkół zawodowych i Państwowego Pedagogjum w Okręgu

do wiadomości i powiadomienia nauczycielstwa.

p. o. Kuratora Okręgu Szkolnego

(—) *Stanisław Bugajski.*

97.

OKÓLNIK

Kuratorjum Okręgu Szkolnego Lubelskiego

z dnia 4/IX. 1931 r. Nr. I.W.F.-/31

do P. P. Inspektorów szkolnych, Dyrekcyj państwowych i prywatnych szkół średnich ogólnokształcących, zakładów kształcenia nauczycieli i szkół zawodowych w Okręgu

w sprawie czasopisma „Poradnik w sprawach nauczania i wychowania, oraz administracji w szkołach średnich ogólnokształcących i w seminarjach nauczycielskich", wydanego przez Min. W. R. i O. P.

Zeszyt Nr. 3 (5) z b. r. „Poradnika" podaje ogólne i szczegółowe wskazówki, omawiające projektowanie i budowę sal gimnastycznych, boisk sportowych, oraz konstrukcję i montaż przyrządów gimnastycznych.

Ze względu na treść zeszytu, stanowiącą cenną pomoc dla Dyrekcyj i Kierowników szkół przy zaprowadzaniu urządzeń gimnastyczno-sportowych w szkołach, Kuratorjum poleca zakupić wymieniony zeszyt do bibljotek szkolnych.

„Poradnik" można nabyć w Książnicy-Atlas T. N. S. W.—Warszawa Nowy Świat 59.

p. o. Kuratora Okręgu Szkolnego
(—) Stanisław Bugajski.

B. (Szkolnictwo powszechne).

98.

OKÓLNIK

Kuratorjum Okręgu Szkolnego Lubelskiego

z dnia 31/VIII. 1931 r. Nr. I.-20071/31

do Panów Inspektorów Szkolnych w Okręgu

w sprawie dodatków mieszkaniowych nauczycieli.

Pismem z dnia 5 sierpnia 1931 r. Nr. D. VII.-901/2/31 zawiadomiło Ministerstwo Skarbu, że dodatki mieszkaniowe dla nauczycieli publicznych szkół powszechnych powinny być w pierwszym rzędzie pokrywane z odnośnych sum komunalnych bez względu na to, że te sumy zajęte zostały uprzednio w drodze administracyjnej na pokrycie innych zobowiązań związku komunalnego.

p. o. Kuratora Okręgu Szkolnego
(—) Stanisław Bugajski.

MINISTERSTWO WYZNAŃ RELIGIJNYCH
I OŚWIECENIA PUBLICZNEGO

— o —

Warszawa
dnia 10 sierpnia 1931 roku

Nr. 6548/31.

Terminy zwrotu list płatniczych na uposażenie nauczycieli publicznych szkół powszechnych.

Odpis.

Ministerstwo wyjaśnia, że podany w § 14 Rozporządzenia w sprawie wypłat poborów nauczycielom publicznych szkół powszechnych z dnia 6 grudnia 1922 r. Nr. 5309 F/22 okres miesięczny, przed upływem którego Inspektor Szkolny powinien zwrócić do Kuratorjum pokwitowane listy płatnicze, należy rozumieć w sposób następujący:

1) listy płacy na uposażenie, wypłacane miesięcznie zgóry w pierwszym dniu każdego miesiąca, winny być zwrócone Kuratorjum przed upływem tego miesiąca, za który asygnowano uposażenie,

2) listy płacy na wszelkie dodatkowe wypłaty, uskuteczniane w ciągu miesiąca, winny być zwrócone Kuratorjum przed upływem okresu miesięcznego, licząc od daty zrealizowania odnośnej asygnacji Kuratorjum przez Kasę Skarbową, t. j. od daty przelania pieniędzy na rachunek bieżący Inspektora Szkolnego.

Za Naczelnika Wydziału
E. Waydel
Radca Ministerjalny.

99.

KURATORJUM
Okręgu Szkolnego Lubelskiego

Dnia 18 września 1931 r.

**Panom Inspektorom Szkolnym
w Okręgu**

do wiadomości i ścisłego przestrzegania.

Za Kuratora Okręgu Szkolnego
(—) Dr. Jan Barchan
Naczelnik Wydziału.

100.

OKÓLNIK

Kuratorjum Okręgu Szkolnego Lubelskiego

z dnia 15/IX. 1931 r. Nr. I. K. N. 21247/31

do P. P. Inspektorów szkolnych, oraz Nauczycielstwa szkół powszechnych w Okręgu

w sprawie egzaminów eksternów z zakresu W. K. N.

Wobec unieruchomienia w r. szk. 1931/32 Państwowego Wyższego Kursu Nauczycielskiego w Lublinie Ministerstwo W. R. i O. P. pismem z dnia 7 września 1931 r. Nr. II-18984/31 postanowiło, by egzamin eksternów z zakresu W. K. N., pochodzących z Okręgu Szkolnego Lubelskiego, odbywał się przed Komisją Egzaminacyjną, czynną przy Państwowym Wyższym Kursie Nauczycielskim w Warszawie.

W związku z powyższem, zainteresowani winni podania o dopuszczenie w charakterze eksternów do egzaminu z zakresu W. K. N. kierować (wraz z opłatami) w drodze służbowej do wymienionej Komisji, Panowie Inspektorowie zaś przesyłać będą podania te za pośrednictwem Kuratorjum O. S. Lubelskiego.

Równocześnie zwracam uwagę na konieczność przestrzegania terminów, wskazanych w § 31 Regulaminu Państwowych W. K. N. (Dz. Urz. Min. W. R. i O. P. z 1928 r., Nr. 9 poz. 154).

Za Kuratora Okręgu Szkolnego
(—) Dr. Jan Barchan
Naczelnik Wydziału.

101.

RUCH SŁUŻBOWY.

Szkolnictwo średnie.

Kurator Okręgu Szkolnego mianował z dniem 1 września 1931 r.

1) **Mikołaja Tymczuka,** tymczasowym nauczycielem gimn. państw. im. J. I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej. (Nr. II. 14343/31 z dnia 1/VII.1931 r.).

2) **Marję Hellerową,** tymczasową nauczycielką gimn. państw. im. Kr. Jadwigi w Siedlcach. (Nr. II. 11484/31 z dnia 28/V.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego zwolnił:

1) **Zofję Chrzanowską,** nauczyc. gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Zamościu, z dniem 31 sierpnia 1931 r. wobec przeniesienia na stanowisko nauczyc. gimn. państw. V. im. J. Kochanowskiego w Krakowie. (Nr. II. 17315/31 z dnia 27/VII.1931 r.).

2) **Adolfa Schöna,** nauczyc. gimn. państw. im. Czarnieckiego w Chełmie, z dniem 31 maja 1931 r. wobec powołania go dekretem Ministerstwa z dnia 28/V.1931 r. Nr. B. P. 4106/31 do pełnienia obowiązków Okręgowego Wizytatora szkół w Kuratorjum Okręgu Szkolnego Wołyńskiego w Równem. (Nr. II. 13298/31 z dnia 8/VII.1931 r.).

Seminarja Nauczycielskie.

Kurator Okręgu Szkolnego mianował z dniem 1 września 1931 r.

1) **Józefa Jaźwierskiego**, tymczasowym nauczycielem państw. semin. nauczyc. ż. w Lublinie. (Nr. I. K. N. 18257/31 z dnia 14.VIII.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego przeniósł z dniem 1 września 1931 r.

1) **Wacława Polakowskiego**, tymcz. nauczyc. państw. sem. nauczyc. ż. w Chełmie, na równorzędne stanowisko do państw. sem. nauczyc. m. w Chełmie (Nr. I. K.N. 18856/31 z dnia 11/VIII.1931 r.).

Administracja Szkolna I instancji.

Rada Ministrów uchwałą z dnia 3 sierpnia 1931 r. przeniosła w stan nieczynny:

1) **Bolesława Żerka**, sekretarza gimn. państw. im. ks. A. Czartoryskiego w Puławach. (Nr. II. 19401/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

2) **Janinę Laskowską**, sekretarza gimn. państw. im. J. I. Kraszewskiego w Białej Podlaskiej. (Nr. II. 19400/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

3) Dra **Ludwika Chomickiego**, lekarza gimn. państw. im. Stefana Czarnieckiego w Chełmie. (Nr. II. 19406/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

4) **Tadeusza Cybulskiego**, sekretarza gimn. państw. im. St. Staszica w Hrubieszowie. (Nr. 19395/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

5) Dra **Franciszka Dubiszewskiego**, lekarza gimn. państw. im. St. Staszica w Hrubieszowie. (Nr. II. 19409/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

6) **Zofję Wojewódzką**, sekretarza gimn. państw. im. Kr. Jadwigi w Siedlcach. Nr. II. 19402/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

7) **Janinę Egiersdorffową**, dentystę gimn. państw. im. Kr. Jadwigi w Siedlcach. (Nr. II. 19405/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

8) Dra **Marję Rytlównę**, lekarza gimn. państw. im. Kr. Jadwigi w Siedlcach. (Nr. II. 19410/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

9) **Marję Klimczykową**, sekretarza gimn. państw. im. Hetm. Żółkiewskiego w Siedlcach. (Nr. II. 19399/31 duia 22/VIII.1931 r.).

10) **Wandę Paschalską**, dentystę gimn. państw. im. M. Konopnickiej w Zamościu, (Nr. II. 19398/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

11) Dra **Bronisława Krakówkę**, lekarza gimn. państw. im. Hetm. Żółkiewskiego w Siedlcach. (Nr. II 19407/31 z dnia 22/VIII.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego zwolnił z dniem 31 października 1931 r.

1) **Helenę Pratszównę**, prow. sekretarza państw. semin. nauczyc. ż. w Zamościu. (Nr. I. K. N. 16539/31 z dnia 18/VII.1931 r.).

Szkolnictwo powszechne.

Kurator Okręgu Szkolnego przeniósł na własną prośbę z dniem 1 sierpnia 1931 roku.

1) **Wiktora Misiaczka**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wisznicach powiatu włodawskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Dubecznie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18064/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

2) **Michała Nowosada**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Hołownie, pow. włodawskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Różance, tegoż powiatu. (Nr. I. 16473/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

3) **Marję Kraussównę**, nauczyc. 3-klasowej publi. szkoły powsz. w Różance, powiatu włodawskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Lipniaku, tegoż powiatu. (Nr. 16462/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

4) **Włodzimierza Małachowskiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Stępkowie, powiatu włodawskiego do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Dubecznie, tegoż powiatu. (Nr. I. 16472/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

5) **Stefana Sarieja,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Dołholisce, pow. włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powszechnej w Hołownie, tegoż powiatu. (Nr. I. 16470/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

6) **Kazimierza Jakubowicza,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Opolu, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Wołoskowoli, tegoż powiatu. (Nr. I. 16468/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

7) **Anastazję Babkiewiczównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powszechnej w Lacku, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Macoszynie, tegoż powiatu. (Nr. I. 16564/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

8) **Zygmunta Kontka,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Zabrodziu, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Dołholisce, tegoż powiatu. (Nr. I. 16469/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

9) **Edwarda Szelesta,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w kol. Kużawce, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rozwadówce, tegoż powiatu. (Nr. I. 16890/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

10) **Stanisławę Górską,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Polubiczach, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Siedliszczu, tegoż powiatu. (Nr. I. 16466/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

11) **Antoniego Kubiczka,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Załuczu, powiatu włodawskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Zabrodziu, tegoż powiatu. (Nr. I. 16480/31 z dnia 1/VIII.1931 r.).

12) **Helenę Wołkowską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 19 w Wilnie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 17 w Lublinie. (Nr. I. 18450/31 z dn. 6/VIII.1931 r.).

13) **Jadwigę Misiaczkową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Sławatyczach, powiatu włodawskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Dubecznie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18290/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

14) **Jadwigę Bombową,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Długich Grzymkach, powiatu sokołowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bartkowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18790/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

15) **Zofję Maziową,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Białce, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej Nr. 3 w Lublinie. (Nr. I. 16638/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

16) **Antoniego Kołodziejczyka,** nauczyc. 8-klasowej publ. szkoły powszechnej w Kochłowicach, województwa śląskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej Nr. 1 w Sokołowie. (Nr. I. 16744/31 z dnia 21/VII.1931 r.).

17) **Franciszka Wojtkowskiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powszechnej w Ostrówku, powiatu sokołowskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Zembrowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 14867/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

18) **Marję Wojtkowską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Ostrówku, powiatu sokołowskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Zembrowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 14868/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

19) **Wandę Grodecką,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Repkach, powiatu sokołowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Tosiach, tegoż powiatu. (Nr. I. 14866/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

20) **Tadeusza Brzezińskiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Korczewie, powiatu sokołowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej w Sokołowie. (Nr. I. 14870/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

21) **Romana Mamińskiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Zawadach, powiatu sokołowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Sterdyni, tegoż powiatu. (Nr. I. 14872/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

22) **Lucynę Kuterównę,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rytelach-Swięckich, powiatu sokołowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Zawadach, tegoż powiatu. (Nr. I. 14871/31 z dnia 10/VIII.1931 r.).

23) **Czesława Markiewicza,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Dubowie, powiatu bialskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Piszczacu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17530/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

24) **Antoniego Jakuszkę**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Kr. Jadwigi w Białej Podl. do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. ks. Brzóski w Białej Podl. (Nr. I. 17513/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

25) **Janinę Jakuszkową**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Sławacinku, powiatu bialskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Kr. Jadwigi w Białej Podl. (Nr. I. 17526/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

26) **Dymitra Tymoszuka**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kijowcu, powiatu bialskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. ks. Brzóski w Białej Podl. (Nr. I. 17531/31 z dnia 30/VII. 1931 r.).

27) **Józefa Dulczewskiego**, nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Kopytniku, powiatu bialskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Dobrynce, tegoż powiatu. (Nr. I. 17533/31 z dnia 29/VII.1931 r.).

28) **Władysława Kotniewicza**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Międzylesiu, powiatu bialskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kijowcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17514/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

29) **Otylję Dąbrowską**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kijowcu, powiatu bialskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Murawcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17532/31 z dnia 29/VII.1931 r.).

30) **Jadwigę Ficowską**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Wólce Dobryńskiej, powiatu bialskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kijowcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17525/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

31) **Zofję Markiewiczową**, nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Krzymowskich, powiatu bielskiego do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Piszczacu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17529/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

32) **Melanję Ruczyńską**, nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Husince, powiatu bialskiego do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Krzymowskich, tegoż powiatu. (Nr. I. 17534/31 z dnia 29/VII. 1931 r.).

33) **Julję Jaszczewską**, nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Kątach, powiatu bialskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Bokince Pańskiej, tegoż powiatu. (Nr. I. 17515/31 z dnia 29/VII. 1931 r.).

34) **Piotra Hojdałę**, nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Górkach, powiatu konstantvnowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Ruskowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 16490/31 z dnia 3/VIII. 1931 r.).

35) **Józefę Szponarową**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Duplewicach-Dąbrowie, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Górkach tegoż powiatu. (Nr. I. 16488/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

36) **Marję Nawłokę**, nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Ruskowie, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Górkach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16489/31 z dnia 3/VIII. 1931 r.).

37) **Natalję Kotową**, nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Mieczysławce, powiatu lubartowskiego do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Majdanie Sobolewskim tegoż powiatu. (Nr. I. 17275/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

38) **Bronisławę Horodecką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Czemiernikach, powiatu lubartowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Gołębiu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17274/31 z dnia 6/VIII. 1931 r.).

39) **Celinę Kalinowską**, nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Ruskowoli, powiatu lubartowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Brzezinach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17754/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

40) **Feliksa Wójtowicza**, nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Nowodworze, powiatu lubartowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Niemcach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16920/31 z dnia 23/VII.1931 r.).

41) **Stefanję Horodecką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Czemiernikach, powiatu lubartowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Gołębiu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17034/31 z dnia 25/VII.1931 r.).

42) **Zofję Staffiankę**, nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Januszówce, pow. lubartowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powszechnej w Dysie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17584/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

43) **Stanisława Czopińskiego**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kąkolewnicy, powiatu radzyńskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Międzyrzecu, tegoż powiatu. (Nr. I. 13142/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

44) **Zygmunta Ochnię,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Międzyrzecu, powiatu radzyńskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kąkolewnicy, tegoż powiatu. (Nr. I. 13141/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

45) **Nadzieję Żukową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Ruskowie, pow. konstantynowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Sławacinku, powiatu bialskiego. (Nr. I. 17527/31 z dnia 30/VII.1931 r.).

46) **Franciszka Dębniaka,** nauczyc. 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Swięciechowie, powiatu janowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Rudniku, tegoż powiatu. (Nr. I. 13502/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

47) **Walentego Siemieńca,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kosinie, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Janowie Lubelskim. (Nr. I. 20008/31 z dnia 31/VIII.1931 r.).

48) **Feliksa Pałkę,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Rudniku, powiatu janowskiego, do 5-klasowej publicznej szkoły powsz. w Świeciechowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 13494/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

49) **Kazimierę Pałkową,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Rudniku, powiatn janowskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powszechnej w Świeciechowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 13704/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

50) **Leopoldę Maikową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Chrzanowie, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej Nr. 1 w Kraśniku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17126/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

51) **Joachima Mańkowskiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powszechnej w Urzędowie, powiatu janowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzydniku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17127/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

52) **Marję Mańkowską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Urzędowie, powiatu janowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzydniku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17128/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

53) **Franciszkę Łabęcką,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Anielinie, powiatu janowskiego do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rachowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17122/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

54) **Marję Piziewiczównę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Zakrzówku, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Zaklikowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17133/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

55) **Henrykę Londównę,** nauczyc. 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Ostrowie, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wilkołazie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17132/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

56) **Olgę Skowerową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rachowie, powiatu janowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Sulowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17134/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

57) **Marję Grodzicką,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Majdanie Bobowskim, powiatu janowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Majdanie Oleszczu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17123/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

58) **Józefa Pietrasa,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzydniku, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Zakrzówku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17135/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

59) **Stanisława Nogę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wilkołazie, powiatu janowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Kłodnicy, tegoż powiatu. (Nr. I. 17130/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

60) **Kazimierę Nogową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wilkołazie, powiatu janowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Kłodnicy, tegoż powiatu. (Nr. I. 17131/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

61) **Stanisławę Kostynkównę,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rochowie, powiatu janowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Kępie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17129/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

62) **Antoniego Łabęckiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Anielinie, powiatu janowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rachowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17121/31 z dnia 8/VIII.1931 r.).

63) **Eugenję Pietrasową,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzydniku, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Zakrzówku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17136/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

64) **Genowefę Oleszczukową,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ludmiłówce, powiatu janowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Anielinie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17120/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

65) **Stanisława Pękalę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Majdanie Obleszczu, powiatu janowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ludmiłówce, tegoż powiatu. (Nr. I. 17124/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego przeniósł na własną prośbę z dniem 1 września 1931 roku:

1) **Zofję Natalliową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Tomaszowie Lubelskim, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Szczebrzeszynie, pow. zamojskiego. (Nr. I. 15840/31 z dnia 20/VII.1931 r.).

2) **Ludwikę Bizanzównę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Bełżycach, powiatu lubelskiego, do 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Kiełczewicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16643/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

3) **Eugenjusza Czupkałłę,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Czółnach, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Niedrzwicy Dużej, tegoż powiatu. (Nr. I. 16512/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

4) **Melanję Zawadzką,** nauczyc. 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Łubkach, powiatu puławskiego, do 2-klasowej pub!. szkoły powsz. w kol. Gałęzów, powiatu lubelskiego. (Nr. I. 17375/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

5) **Emilję Chwostykową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Świdniku, powiatu lubelskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Brzezicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16633/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

6) **Władysława Hobota,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Trawnikach, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Piaskach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16631/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

7) **Henryka Redera,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Ostrówku, powiatu lubelskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Zawadowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17372/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

8) **Dominika Wośkę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Bystrzejowicach, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Trawnikach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17819/31 z dnia 31/VII. 1931 r.).

9) **Honoratę Piotrowską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Snopkowie, powiatu lubelskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Radawcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17373/31 z dnia 10/VIII. 1931 r.).

10) **Irenę Płońską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 22 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 11 w Lublinie. (Nr. I. 16641/31 z dnia 31/VII 1931 r.).

11) **Teofilę Zawadzką,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 17 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 11 w Lublinie. (Nr. I. 16626/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

12) **Jadwigę Orzechowską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Lublinie. (Nr. I. 16606/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

13) **Helenę Grabowską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 22 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie. (Nr. I. 16639/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

14) **Władysławę Lelkową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 22 w Lublinie. (Nr. I. 16640/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

15) **Romana Gregę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Głusku, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wólce, tegoż powiatu. (Nr. I. 16613/31 z dnia 13/VIII.1931 r.).

16) **Kazimierza Pieniążka,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 15 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 13 w Lublinie. (Nr. I. 1688/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

17) **Jadwigę Stankiewiczównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Żurawlówce, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Szpakach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16486/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

18) **Jana Sawickiego,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Szpakach, powiatu konstantynowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Czuchlebach, tegoż powiatu. (Nr. I. 16487/31 z dnia 3/VIII.1931 r.).

19) **Adelę Ostrowiczową,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Rzewuszkach, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Haterowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 14723/31 z dnia 25/VII. 1931 r.).

20) **Zuzannę Pomianowską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bereściu, powiatu hrubieszowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Turkowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17936/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

21) **Marję Okrutnikową,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzeszczanach, powiatu hrubieszowskiego, do 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Mirczu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17938/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

22) **Stanisława Załogę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Turkowicach, powiatu hrubieszowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bereściu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17948/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

23) **Zofję Założynę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Turkowicach, powiatu hrubieszowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bereściu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17947/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

24) **Jana Hołowińskiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Szystowicach, powiatu hrubieszowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ornatowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17941/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

25) **Irenę Derkaczową,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ornatowicach, powiatu hrubieszowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Grabowcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17939/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

26) **Józefę Ziobronowiczównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Mojsławicach, powiatu hrubieszowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Gozdowie, tegoź powiatu. (Nr. I. 17942/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

27) **Władysławę Piotrowiczową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Koble, powiatu hrubieszowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Skrykiczynie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17945/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

28) **Antoniego Pomianowskiego,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bereściu, powiatu hrubieszowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Turkowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17935/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

29) **Walentynę Borowską,** naucz. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Gliniskach, powiatu hrubieszowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Łosinie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17940/31 z dnia 4/VIII. 1931 r.).

30) **Stanisława Piotrowicza,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Koble, powiatu hrubieszowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Skryhiczynie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17946/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

31) **Kazimierza Linkiewicza,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Skryhiczynie, powiatu hrubieszowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jarosławcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17944/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

32) **Teresę Laskowską,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Skryhiczynie, powiatu hrubieszowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Szychowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17943/31 z dnia 4/VIII.1931 r.).

33) **Reginę Makarową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kuliku, powiatu chełmskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Nadrybiu, tegoż powiatu. (Nr. I. 12657/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

34) **Marję Orzechowską,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Krobonoszy, powiatu chełmskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Czułczycach, tegoż powiatu. (Nr. I. 12652/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

35) **Marję Bogucką,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Majdanie Zahorodyńskim, powiatu chełmskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Bukowej Dużej, tegoż powiatu. (Nr. I. 12651/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

36) **Feliksa Żurawieckiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Staszica w Chełmie, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej im. Konarskiego, w Chełmie. (Nr. I. 13918/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

37) **Witolda Strąkowskiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Cycowie, pow. chełmskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Mickiewicza w Chełmie. (Nr. I. 14032/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

38) **Wincentego Kaczmarskiego,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powszechnej w Woli Burzeckiej, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Sobolach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17658/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

39) **Helenę Bołsunowską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jagodnem, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ferdynandowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17657/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

40) **Aleksandra Kutyńskiego,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Kopinie, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Gołąbkach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17676/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

41) **Józefa Czecha,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Szaniawach. powiatu łukowskiego, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej Nr. 1 w Łukowie. (Nr. I. 17645/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

42) **Kazimierę Bartoszewiczównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Szczałbie, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Sobiskach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17642/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

43) **Zygmunta Joszta,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Wierzejkach, powiatu łukowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Szaniawach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17644/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

44) **Czesławę Stachowiczównę,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powszechnej w Krynce, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Wandowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17646/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

45) **Wandę Więckowską,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Przytocznie, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Aleksandrówce, tegoż powiatu. (Nr. 17643/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

46) **Tadeusza Szepelaka,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Lipinach, powiatu łukowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kocku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17648/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

47) **Bronisłowa Lechela,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kocku, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jedlance, tegoż powiatu. (Nr. I. 17653/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

48) **Aleksandrę Leską,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Nowej Wróblinie, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jagodnem, tegoż powiatu. (Nr. I. 17655/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

49) **Marję Wacykównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Celinach, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Niedźwiadce, tegoż powiatu. (Nr. I. 17641/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

50) **Józefę Szepelakową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Lipinach, powiatu łukowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kocku, tegoż powiatu. (Nr. I. 17647/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

51) **Władysława Sotowskiego,** nauczyc. 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Łysobykach, powiatu łukowskiego, do 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Adamowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17649/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

52) **Czesława Możarowskiego,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powszechnej w Sobiskach, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Bronisławowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 17660/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

53) **Bolesława Majchra,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ferdynandowie, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Żurawcu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17661/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

54) **Wacława Szaniawskiego,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Gołąbkach, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Bożniewiczach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17659/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

55) **Bogusława Mierkę,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Hermanowie, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Lipinach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17652/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

56) **Annę Wróblewską,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Drozdaku — Wólce Radoryskiej powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Hucie Radoryskiej, tegoż powiatu. (Nr. I. 18646/31 z dnia 17/VIII.2931 r.).

57) **Franciszka Batora,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jagodnem, powiatu łukowskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kamionce, tegoż powiatu. (Nr. I. 18658/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

58) **Marję Kozińską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Charlejowie. powiatu łukowskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Krzówce, tegoż powiatu, (Nr. I. 18902/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

59) **Irenę Jędrzejowską,** nauczyc.. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Aleksandrówce — Oborożku, powiatu bialskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Kobylanach, tegoż powiatu. (Nr. I. 18789/31 z dnia 13/VIII.1931 r.).

60) **Marję Opalównę,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Lisikierzu, powiatu łukowskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Łomnicy, tegoż powiatu. (Nr. I. 18310/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

61) **Jana Żmudzińskiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Sarnakach, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Platerowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 19910/31 z dnia 29/VIII.1931 r.).

62) **Stanisława Świecę,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Sielcu, powiatu chełmskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Tad. Kościuszki w Chełmie. (Nr. I. 17974/31 z dnia 5/VIII.1931 r.).

63) **Grzegorza Szczepanika,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Janowie Lubelskim do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Białej Ordynackiej pow. janowskiego. (Nr. I. 19909/31 z dnia 31/VIII.1931 r.).

64) **Sanisława, Drzewickiego,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Rakołupach, powiatu chełmskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Krobonoszy, tegoż powiatu. (Nr. I. 13118/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

65) **Janinę Gembarzewską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Leszczanach, powiatu chełmskiego, do 1-klasowei publ. szkoły powsz. w Wojniakach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17978/31 z dnia 5/VIII.1931 r.).

66) **Bogumiła Frelika,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. ks. Brzóskl w Białej Podl. do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. T. Kościuszki w Chełmie. (Nr. I. 18650/31 z dnia 10/VII. 1931 r.).

67) **Zofję Gessingową,** naucz. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Krasnymstawie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Świerżach, pow. chełmskiego. (Nr. I. 18322/31 z dnia 6/VIII. 1931 r.).

68) **Felicję Osłowiczową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Rozdżałowie, powiatu chełmskiego, do 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Strupinie Małym tegoż powiatu. (Nr. I. 18166/31 z dnta 14/VIII. 1931 r.).

69) **Stefanję Szewczykównę,** nauczyc. 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Strupinie Małym, powiatu chełmskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. im. Konarskiego w Chełmie. (Nr. I. 18660/31 z dnia 14/VIII. 1931 r.).

70) **Janinę Zielińską,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Stajnem powiatu chełmskiego do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Sawinie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18579/31 z dnia 10/VIII. 1931 r.).

71) **Bronisława Asprasa,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Dubecznie, powiatu włodawskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Woli Uhruskiej, tegoż powiatu. (Nr. I. 19576/31 z dnia 26/VIII. 1931 r.).

72) **Marjana Królikowskiego,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Rykach, powiatu garwolińskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Łaskarzewie, tegoż powiatu. (Nr. I. 14188/31 z dnia 14/VIII-1931 r.).

73) **Jana Olka,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzciance, powiatu garwolińskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Grabowie Szlacheckim, tegoż powiatu. (Nr. I. 17697/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

74) **Stanisława Kwiecińskiego,** nauczyc. 7-klas. publ. szkoły powsz. w Osiecku, powiatu garwolińskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Trąbkach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17699/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

75) **Helenę Bobrową,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Wildze, powiatu garwolińskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Pawłowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17696/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

76) **Emilję Kwiecińską,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ponurzycy, pow. garwolińskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Woli Rębkowskiej, tegoż powiatu. (Nr. I. 17700/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

77) **Juljana Adamczyka,** nauczyc. 7-klasowej szkoły powsz. w Pawłowicach powiatu garwolińskiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Trzciance, tegoż powiatu. (Nr. I. 17694/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

78) **Stanisława Bobera,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Wildze, powiatu garwolińskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Pawłowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 17703/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

79) **Marję Niemczykową,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Zadybiu, powiatu garwolińskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Kłoczowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18800/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

80) **Teodora Filipczaka,** nauczyc. 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Powiślu, powiatu garwolińskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Wildze, tegoż powiatu. (N. I. 18798/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

81) **Józefa Czaplę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Szymonowiczach, powiatu garwolińskiego, do 5-klasowej publ. szkoły powsz. w Powiślu, tegoż powiatu. (Nr. I. 19908/31 z dnia 31/VIII.1931 r.).

82) **Bronisławę Matiasiakową,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Całowaniu, powiatu garwolińskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Baranowie, tegoż powiatu. (Nr. I. 19905/31 z dnia 31/VIII.1931 r.).

83) **Teodozję Mikułowiczową,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Ubrodowicach, powiatu hrubieszowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Moniatyczach, tegoż powiatu. (Nr. I. 19810/31 z dnia 28/VIII.1931 r.).

84) **Marję Makarukową,** nauczyc. 7-klasowej publ szkoły powsz. w Janowie Podlaskim, powiatu konstantynowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Komarnie, tegoż powiatu. (Nr. I. 20061/31 z dnia 1/IX.1931 r.).

85) **Stanisława Niedziałka,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Strzałkach, powiatu radzyńskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Olszewnicy, tegoż powiatu. (Nr. I. 20018/31 z dnia 31/VIII.1931 r.).

86) **Jadwigę Kozerową,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kosowie, powiatu sokołowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Borzechowie, powiatu lubelskiego. (Nr. I. 19495/31 z dnia 14/VIII.1931 r.).

87) **Jana Matysika,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Rutkach, powiatu łomżyńskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 21 w Lublinie. Nr. I. 21068/31 z dnia 10/IX.1931 r.).

88) **Julję Brussównę,** nauczyc. 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Cygance, powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Piaskach, tegoż powiatu. (Nr. I. 20421/31 z dnia 7/IX.1931 r.).

89) **Stefanję Całyniukową,** nauczyc. 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Świeciechowie, powiatu janowskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Bystrzejowicach, tegoż powiatu. (Nr. I. 18359/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

90) **Walerję Kotylakównę,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Żeliszewie, powiatu siedleckiego, do 1-klasowej publ. szkoły powsz. w Cygance, powiatu lubelskiego. (Nr. I. 18222/31 z dnia 12/VIII.1931 r.).

91) **Jana Szewczyka,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Wąwolnicy, powiatu puławskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Godziszowie, pow. janowskiego. (Nr. I. 18156/31 ź dnia 5/VIII.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego przeniósł na własną prośbę z dniem 1 października 1931 r.

1) **Józefę Omelanową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Jedlance powiatu łukowskiego, do 3-klasowej publ. szkoły powsz. w Krynce, tegoż powiatu. (Nr. I. 17654/31 z dnia 17/VIII. 1931 r.).

2) **Zenobję Kieruczenkównę,** nauczyc. 7 klasowej publ. szkoły powsz. w Kocku, powiatu łukowskiego, do 2 klasowej publ. szkoły powsz. w Zastawiu, tegoż powiatu. (Nr. I. 17651/31 z dnia 17/VIII. 1931 r.).

Kurator Okręgu szkolnego przeniósł z urzędu z powodu zmiany organizacji szkoły z dniem 1 września 1931 r.

1) **Stefanję Sieteską,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 15 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Świdniku, pow. lubelskiego. (Nr. I. 17814/31 z dnia 31/VII. 1931 r.).

2) **Teodorę Kostecką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Bystrzejowicach pow. lubelskiego. (Nr. I. 17253/31 z dnia 28/VII. 1931 r.).

3) **Anielę Modrzycką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Lublinie, do 7 klasowej publ. szkoły powsz. w Bychawie, pow. lubelskiego. (Nr. I. 17815/31 z dnia 31/VII. 1931 r.).

4) **Jadwigę Marjańską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Kosowie, powiatu sokołowskiego, do 4-klasowej publ. szkoły powsz. w Borzechowie, pow. lubelskiego. (Nr. I. 17452/31 z dnia 14/VIII. 1931 r.).

5) **Marję Kejzmanównę**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 28 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły publ. powsz. Nr. 24 w Lublinie. (Nr. I. 16611/31 z dnia 28/VII. 6931 r.).

6) **Franciszkę Kołodziejównę**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 25 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej w Milejowie, pow. lubelskiego. (Nr. I. 16343/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

7) **Stanisława Koszowskiego**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Lublinie, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej w Piaskach, pow. lubelskiego (Nr. I. 16336/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

8) **Marjana Stańca**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 8 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Bełżycach pow. lubelskiego. (Nr. I. 16337/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

9) **Helenę Rajtarównę**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 25 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Świdniku, pow. lubelskiego. (Nr. 16344/31 z dnia 31.VII.1931 r.).

10) **Józefa Czechowicza**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 17, w Lublinie, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej Nr. 8 w Lublinie. (Nr. I. 16619/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

11) **Marję Piotrowską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej Nr. 22 w Lublinie. (Nr. I. 16621/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

12) **Annę Górską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 18 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 3 w Lublinie. (Nr. I. 16620/31 z dn. 28/VII.31 r.).

13) **Władysława Toporowskiego**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 18 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej Nr. 3 w Lublinie. (Nr. I. 16610/31 z dnia 31/VII.1931 r.).

14) **Jana Skrzypka**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły Nr. 18 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 10 w Lublinie. (Nr. I. 16622/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

15) **Eugenję Szymańską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 22 w Lublinie, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej Nr. 3 w Lublinie. (Nr. I. 16607/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

16) **Stefanję Boniecką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie, do 7-klasowej publicznej szkoły powszechnej Nr. 15 w Lublinie. (Nr. I. 16612/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

17) **Elżbietę Czarnecką**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powszechnei Nr. 7 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 11 w Lublinie. (Nr. I. 16615/31 z dnia 28.VII.1931 r.).

18) **Marję Danielską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 9 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 11 w Lublinie. (Nr. I. 16623/31 z dn. 28/VII.1931 r.).

19) **Natalję Opalównę**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 7 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 8 w Lublinie. (Nr. I. 16618/31 z dn. 31/VII.1931 r.).

20) **Karola Świecha**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 8 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 15 w Lublinie. (Nr. I. 16617/31 z dn. 31/VII.1931 r.).

21) **Janinę Zradzińską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 9 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 25 w Lublinie. (Nr. I. 16614/31 z dn. 28/VII.1931 r.).

22) **Adelę Kowalską**, nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie. (Nr. I. 16616/31 z dn. 28/VII.1931 r.).

23) **Wiktorję Wollównę**, nauczyc. 7-kl. publ. szkoły powsz. Nr. 18 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 12 w Lublinie. (Nr. I. 16608/31 z dn. 28/VII.1931 r.).

24) **Joannę Lewandowską,** nauczyc. 7-kl. publ. szkoły powsz. Nr. 22 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. Nr. 1 w Lublinie. (Nr. I. 16609/31 z dn. 28/VII.1931 r.).

25) **Władysławę Wisłocką,** nauczyc. 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Motyczu. powiatu lubelskiego, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Głusku, tegoż powiatu, (Nr. I. 17816/31 z dnia 13/VIII.1931 r.).

26) **Stanisława Brzozowskiego,** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powszechnej w Kamieniu, powiatu łukowskiego, do 6-klasowej publ. szkoły powsz. w Ulanie, tegoż powiatu. (Nr. I. 18645/31 z dnia 17/VIII.1931 r.).

27) **Czesława Tatarczuka,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powszechnej Nr. 3 w Lublinie, do 7-klasowej publ. szkoły powszechnej w Bychawie, powiatu lubelskiego. (Nr. I. 16338/31 z dnia 28/VII.1931 r.).

28) **Helenę Seweryniukową,** nauczyc. 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Świerszczowie, powiatu chełmskiego, do 2-klasowej publ. szkoły powsz. w Leszczanach, tegoż powiatu. (Nr. I. 18171/31 z dnia 5/VIII.1931 r.).

29) **Witolda Gessinga,** nauczyc. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Krasnymstawie, na Zakręciu, do 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Siedliszczu powiatu chełmskiego. (Nr. I. 18331/31 z dnia 6/VIII.1931 r.).

30) **Władysława Olszewskiego.** nauczyc. 3-klasowej publ. szkoły powszechnej w Niwie Babickiej powiatu garwolińskiego, do 7-klasowej rozwojowej szkoły powsz. w Miastkowie-Glinki, tegoż powiatu. (Nr. I. 104/31 z dnia 2/IX.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego powołał do służby z dniem 1 września 1931 r.

1) **Helenę Bazanową,** pozostającą w stanie pozasłużbowym nauczyc. 7 kl. publ. szkoły powszech. w Łosicach, pow. konstantynowskiego, na stanowisko nauczycielki 7-klasowej publ. szkoły powszech. w Wisznicach, pow. włodawskiego. (Nr. I. 19168/31 z dn. 21/VIII.1931 r.).

Kurator Okręgu Szkolnego przeniósł w stan pozasłużbowy:

1) **Janinę z Bochenheimów Wajdową,** naucz. 7-klasowej publ. szkoły powsz. w Konstantynowie, z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 19613/31 z dn. 26/VIII.1931 r.).

2) **Irenę Jóźwiakowską,** nauczycielkę 7 kl. publ. szkoły powszech. w Chełmie, z dniem 31 sierpnia 1931 r. (Nr. I. 19444/31 z dn. 22/VIII.1931 r.).

102.

KOMUNIKATY.

W sprawie otwarcia Domu Wycieczkowego w Krakowie.

Ministerstwo W.R. i O.P. pismem z dnia 21/VIII 1931 r. Nr. I.W.F.-6504/31 podało do wiadomości, że w dn. 12 września b. r. został otwarty i oddany do użytku Miejski Dom Wycieczkowy w Krakowie przy Al. 3 Maja (obok parku Dr. Jordana w t. zw. Oleandrach).

Dom ten powstał przy wydatnej pomocy „Funduszu szkolnych domów wycieczkowych”.

Do korzystania z Miejskiego Domu Wycieczkowego mają prawo:

a) młodzież szkolna, odbywająca wycieczki w grupach pod kierownictwem nauczycieli lub kierowników organizacyj wychowawczych szkolnych,

b) drużyny i zespoły wędrowne uczniów oraz pojedyńczy uczniowe odbywający wycieczki piesze, wioślarskie, narciarskie, kolarskie i t. p.,

c) nauczyciele towarzyszący wycieczkom młodzieży szkolnej oraz zespoły wycieczkowe nauczycielskie.

Z Domu korzystać można zasadniczo nie dłużej, niż przez 3 doby z rzędu. Dłuższy pobyt jest możliwy tylko na podstawie zgody Zarządcy Domu.

Z reguły zgłaszanie wycieczek winno następować conajmniej na 14 dni naprzód. Wycieczki bez poprzedniego zgłoszenia mogą się narazić na odmowę noclegu.

Przy zgłoszeniu należy podać:

a) nazwisko prowadzącego wycieczkę,
b) liczbę i płeć uczestników,
c) miejscowość, z której wycieczka pochodzi,
d) charakter i cel wycieczki,
e) dzień i godzinę przybycia.

O przyjęciu wycieczki decyduje kolejność zgłoszeń.

Wycieczki liczące mniej niż 10 uczestników oraz samotni zgłaszać się mogą u zarządcy Domu bez poprzedniego zgłoszenia, jednak nie później niż do 16 godziny danego dnia. Późniejsze zgłoszenie na nocleg będzie uwzględnione tylko wyjątkowo. W miesiącach zimowych nawet te wycieczki zgłaszać należy przynajmniej na 24 godzin naprzód.

Miejski Dom Wycieczkowy ma pomieszczenie na 220 łóżek.

Należytości za korzystanie z Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie *dla wycieczek szkolnych* według taryfy „A" wynoszą:

Grupa	I	Sale po	18 łóżek	Nr. 1, 3, 9 i 15	doba	— 0,80 zł.
„	II	„ „	16 „	Nr. 7, 13 i 19	„	— 1,00 zł.
„	III	„ „	14 „	Nr. 8 i 14	„	— 1,20 zł.
„	IV	„ „	8 „	Nr. 2, 4, 10 i 16	„	— 1,50 zł.

W powyższej cenie mieści się należytość za pościel, służbę, światło, opał i wodę z ewentualnemi natryskami.

Wycieczki szkół powszechnych mogą się ubiegać o 25% zniżkę taryfy „A".

Bliższych informacyj udziela Zarząd Miejskiego Domu Wycieczkowego w Krakowie — Aleja 3 Maja.

Nr. O.-20723/31.

W sprawie „Święta Pieśni" w Okręgu Szkolnym Lubelskim w r. szk. 1930/31.

Inicjatywa Kuratorjum w sprawie Święta Pieśni, wyrażona w okólniku z dn. 25/VIII 1931 r., obudziła dużo starań w całym okręgu. Wynikiem akcji, podjętej przez Panów Inspektorów szkolnych i Nauczycielstwo, ożywił się znacznie ruch śpiewaczy po szkołach i znalazł wyraz w uroczystościach o charakterze niejednokrotnie bardzo bogatym, związanym z szerszemi przejawami życia szkolnego, jak wychowaniem fizycznem, wystawą szkolną itp.

Uroczystości Św. Pieśni odbywały się do końca czerwca w dwunastu powiatach okręgu, w niektórych w kilku punktach, a nawet, jak w Lublinie, w kilku terminach. Popis najlepszych chórów z okręgu w Lublinie nie przyszedł do skutku z powodu późnych terminów Sw. P. w poszczególnych powiatach. Występowało około 100 chórów szkolnych, kilkanaście chórów ludowych i kilkanaście orkiestr szkolnych.

Na program Św. P. składały się utwory wyłącznie polskiej, szkolnej literatury muzycznej, a wykonanie ich wymagało prawie w każdym wypadku poważnej i dłuższej pracy. Znaczna część produkcyj pozostawała na wysokim poziomie. Zdobyto w ten sposób dużo muzycznych i wychowawczych wartości.

Powodzenie w tej pracy uczniów i nauczycieli zależne było od jak największej jedności, karności i ofiarności, co stanowi niezaprzeczone wartości wychowawcze.

W akcji Święta Pieśni uczestniczyła wspólnie młodzież różnych typów szkół, zarazem grono osób z szerszych sfer nauczycielskich, jakoteż społeczeństwo, reprezentowane w niektórych miejscowościach bardzo licznie. Ta kooperacja w celach wytwarzania i popierania dóbr duchowych danego środowiska stanowi niewątpliwie dużą wartość społeczną.

Wyrażając podziękowanie tym wszystkim, którzy ofiarnie trudzili się w ubiegłym roku szkolnym około rozśpiewania szkoły, Kuratorjum spodziewa się, że w pracy na tym odcinku nie ustaniemy, że dobra te pomnażać będziemy choćby już nie było wyraźnego nakazu. Ofiarne zrozumienie potrzeby takiego wysiłku da niewątpliwie w tym i następnych latach szkolnych jeszcze lepsze rezultaty.

Nr. O.-20423/31.

103.

II. CZĘŚĆ NIEURZĘDOWA.

ś. † p.

Dr. SŁAWOMIR CZERWIŃSKI.

Hołd pamięci zmarłego Ministra W. R. i O. P.

„Wewnętrzne zadowolenie z dokonanego dzieła najwyższem zadowoleniem jest". Mimowolnie nasuwają się na myśl powyższe słowa w chwili, gdy uprzytomnić sobie, niestety już jako niepowrotnie minione wspomnienie, prostolinijne, konsekwentne, z niezłomną siłą woli i niezmordowanym trudem dokonywane dzieło wychowywania młodego obywatela Wolnej Rzeczypospolitej Polskiej przez ś. p. dr. Sławomira Czerwińskiego.

Jedynie bowiem głębokie wewnętrzne zadowolenie z rezultatów pracy mogło budzić ten olbrzymi entuzjazm, zapalać iskry prawdziwie młodzieńczego zapału, dodawać mocy i siły do pokonywania tysiącznych trudności, krzesać nowe myśli i umiejętność realizowania zamiarów w nowych warunkach życia.

A wszakże ś. p. Minister Czerwiński całem Swem życiem wskazywał, że niema przeszkody, którejby nie dało się pokonać, zmierzając do osiągnięcia zamierzonego celu.

Jeszcze jako uczeń gimnazjum rosyjskiego w Kaliszu skupiał wokoło Siebie kolegów, by w nich budzić wiarę w odzyskanie niepodległości, by ich sposobić do walki o wolność, by wychowywać przyszłych twórców nowych form życia polskiego.

Studjując w Uniwersytecie Krakowskim, staje się niebawem jednem z silniejszych ogniw, spajających łańcuch młodzieńczych serc, które żywem swem tętnem coraz mocniej utrwalały w społeczeństwie poczucie konieczności zerwania dławiących pęt niewoli.

Jako młodziutki nauczyciel-polonista w Koninie, z. Kaliskiej, uczy młodzież głęboko odczuwać piękno i moc mowy ojczystej i budzi tęsknotę do chwili, gdy z przebogatej skarbnicy twórczości polskiej będzie miała możność czerpać bez żadnych przeszkód, bez żadnych zakazów.

Zajmując w ciągu kilku lat stanowisko dyrektora szkół prywatnych, ś. p. Minister Czerwiński był tym serdecznym Kolegą-Kierownikiem, ku któremu mimowolnie zwracały się oczy współpracowników i uczniów, by w chwilach trudnych zmagań się szkolnictwa polskiego czerpać otuchę i siłę do przetrwania zła i przygotowania się do pracy w wolnej już Ojczyźnie.

Po odzyskaniu niepodległości państwowej dr. Sł. Czerwiński zajmuje kolejno stanowiska st. referenta, radcy ministerjalnego w Ministerstwie W. R. i O. P., wizytatora, podsekretarza stanu, a wreszcie od kwietnia 1929 r. do chwili zgonu piastuje zaszczytną, lecz jakże trudną, godność Ministra W. R. i O. P.

I na tem najwyższem w szkolnictwie stanowisku ukazują się w pełni wielkie zalety Zmarłego jako człowieka i jako pedagoga. Wychowawca w całem tego słowa znaczeniu ś. p. Minister Czerwiński uważa, iż szkoła wtedy tylko spełni swe zadanie, jeśli wychowa obywatela, który ponad wszystko umiłuje ideał niepodległego państwa polskiego i potrafi zdobyć się na każdy wysiłek, na każdą ofiarę, byle tylko „Państwu z nim było dobrze i jemu w Państwie dobrze".

To też wszystkie wysiłki Zmarłego Ministra zmierzają ku temu, by przedewszystkiem w wychowawcach młodego pokolenia wyrobić poczucie odpowiedzialności wobec państwa za posiew, jaki rzucają w dusze przyszłych pokoleń, by ich natchnąć prawdziwie głębokiem umiłowaniem zagadnień wychowawczych, by wzbudzić poczucie wdzięczności i czci dla tych, którzy ideę niepodległości pierwsi w czyn zamienili, by przez wytrwałą pracę dnia codziennego wykuwać lepsze jutro Polski.

Niestety, nieubłagana i nieoczekiwana śmierć nie pozwoliła Zmarłemu oglądać wyników zarządzeń i prac, przeprowadzanych w tym kierunku.

Niemniej posiew ich zapadł głęboko w dusze tych wszystkich, którzy zdają sobie sprawę, że „dobro Rzeczypospolitej najwyższem dobrem jest" i że prawdziwe uczczenie zasług Zmarłego nie powinno polegać na wysławianiu Jego zasług tylko, ale przedewszystkiem na wprowadzaniu w czyn ideałów, którym wiernie służył przez całe życie.

Takim też winien być hołd i uznanie tych, którzy w Ministrze Czerwińskim widzieli uosobienie pięknego i pożytecznego czynu w dziedzinie szkolnictwa polskiego, którzy uznawali doniosłość Jego zarządzeń.

Cześć świetlanej pamięci Zmarłego!

J. Komornicka.

Z organizacji i metodyki ćwiczeń cielesnych w szkole powszechnej.

II.

Swobodne zachowanie się dzieci w czasie lekcji gimnastyki, prowadzonej w formie pogadanki, nierównoczesne i nierytmiczne wykonywanie ćwiczeń, niedokładność w odtwarzaniu naśladowanych form ruchu i t. d., — to normalne cechy tego rodzaju lekcyj.

Nie powinny one nas razić, pamiętajmy bowiem, że mamy do czyuienia z dziećmi, których:

a) zdolność skupiania uwagi na jednym przedmiocie przez dłuższy okres czasu, jest niezmiernie słaba,

b) zainteresowania szybko się zmieniają,

c) procesy myślenia odbywają się wolno,

d) spostrzegawczość, orjentacja i reagowanie na bodźce są jeszcze słabo rozwinięte,

e) układ nerwowy i mięśniowo-kostny nie są zdolne do pokonywania zbyt dużych i skomplikowanych zadań.

Jeśli więc chcemy uzyskać w pracy pewne efekty, musimy dzieciom stawiać wymagania umiarkowane i ściśle dostosowane do ich psychiki, jak również do poziomu ich rozwoju fizycznego i umysłowego.

Lekcja powinna być żywa i interesująca, przechodzenie od jednych do drugich ćwiczeń szybkie i zdecydowane, ćwiczenia krótkotrwałe, nieskomplikowane i proste w formie, a udział nasz w przeżyciach dzieci szczery i niewymuszony.

Pamiętając o powyższych wskazaniach i stosując je w praktyce, możemy być spokojni o wartość w ten sposób prowadzonych lekcyj.

Nadto na jeszcze jeden szczegół pragnąłbym zwrócić uwagę uczących w pierwszych oddziałach szkoły powszechnej.

Nie zamęczajmy dzieci długiemi i nużącemi je „objaśnieniami", nie poprawiajmy ustawicznie postaw i ruchów przez nie wykonywanych, gdyż i tak celu prędzej nie osiągniemy! Przeciwnie, — w ten sposób postępując, nietylko cel ten od siebie oddalimy, ale co gorsze, — zmęczymy i zniechęcimy do pracy i siebie i dzieci.

Kończąc na tem, (silnie streszczone) wskazówki metodyczne, dotyczące naszego postępowania z dziatwą w okresie pierwszych tygodni jej pobytu w szkole, przechodzę do omówienia następnej osnowy ćwiczeń cielesnych w oddz. I-szym.

Pierwszy wzorzec* przerabiamy kilkakrotnie w czasie kilku, po sobie następujących lekcyj, zmieniając go — ze względu na konieczność utrzymania zainteresowania wśród dzieci — tylko pod względem treści ilustrowanej pogadanki. Formy ruchu zostają te same, albo, jeśli ulegają zmianom, lub uzupełnieniom, to w każdym razie — bardzo nieznacznym.

---

* Patrz Dz. Urz. Kurat. O. S. Lub. — lipiec — sierpień Nr. 7 — 8 — 1931 r. — część nieurzędowa.

Jeśli pierwszej pogadance nadamy, — jak to ja uczyniłem,—charakter pogadanki wychowawczej, charakter ten zachowamy i nadal, a to w celu utrwalenia poprzednio podkreślonych momentów wychowawczych i uzupełnienia ich nowemi wartościami.

Pozostawienie we wzorcu i powtarzanie tych samych ćwiczeń [ruchów] siłą faktu doprowadzi do poprawniejszego wykonywania ich przez dzieci, a tem samem i do podniesienia wartości ćwiczeń pod względem ich fizjologicznego wpływu na dziecięcy organizm.

Poprzednia osnowa lekcyjna ilustrowała czynności dziecka w ciągu dnia, a mianowicie—od przebudzenia się do chwili zajęcia przez nie miejsca w ławce szkolnej, następna może zilustrować czas od wyjścia dziecka z domu do jego powrotu ze szkoły, inna wreszcie — czas poobiedni, aż do chwili ułożenia się dziecka do snu.

Tematy te — to niewyczerpane źródło ruchów gimnastycznych, wykonywanych na tle pogadanek o celach wychowawczych.

Umiejąc patrzeć na dziecko, poznajemy je dokładnie w czasie takich lekcyj. Dowiadujemy się jak ono jest wychowane, jakie ma skłonności, poznajemy dodatnie i ujemne cechy jego charakteru, inteligencję, wrażliwość, i t. d., i t. d., a wszystko to obserwujemy w czasie, gdy dziecko— w swojem zrozumieniu — bawi się, w naszem zaś — ćwiczy.

Zanim przejdę do innej formy lekcji gimnastyki, podam jeszcze jeden wzorzec, osnuty na tle pogadanki wychowawczej:

1. Dzieci biegają swobodnie, na dany znak zwracają się twarzami do nauczyciela, — pozdrowienie.	Ćwicz. ożywiające i wychowawcze.
2. „Jak się dzieci dzisiaj umyły? Pokażcie"!! [Plecy, kark, piersi, ząbki] „Gardła żadne nie płukało? Pokażcie, jak się to robi".	Ćwicz. wychow. — tułowia,—głowy,— oddechowe.
3. Po śniadaniu i pożegnaniu się z rodzicami — wychodzą do szkoły. Na ulicy spotykają się z kolegami,—koleżankami,—witają się z nimi [pouczyć jak!],—idą dalej parami, — kłaniają się znajomym osobom [pouczyć jak!], — przyspieszają krok, by się nie spóźnić do szkoły.	Marsz, ćwicz. wychowawcze — ćwicz. nóg.
4. Przechodzą przez strumyk, skacząc po kamykach,— potem po kładce przez rów [dzieci mogą przejść narazie po linji, narysowanej na ziemi].	Ćwicz, równoważne.
5. Przed wejściem do budynku szkolnego wycierają obuwie, — cicho i spokojnie przechodzą do klasy,— zajmują swoje miejsce w ławkach, [siad turecki — skrzyżny],—wstają gdy wejdzie p. nauczyciel, siadają na jego polecenie [siadanie i powstawanie powtórzyć kilka razy, równocześnie pouczyć, że dz. mają to wykonać szybko, lecz cicho, oraz jak mają wchodzić i wychodzić z ławek].	Ćwicz nóg, — tułowia,—wychowaw.

6. Po lekcji wychodzą parami na podwórze szkolne, gdzie bawią się w „łapankę”,—potem robią kółeczko i bawią się w „kotka i myszkę” [jeszcze bez śpiewu]. Po zabawie ustawiają się w pary i wracają do klasy [marsz] na dalsze lekcje.	Bieg, zabawa, ćwicz. uspakajające.
7. Po lekcjach żegnają się z p. nauczyclelem,—z kolegami—i spokojnie wracają do domu [pouczyć jak się mają zachowywać na ulicy].	Ćwicz. wychowawcze.

Józef Maż.

W Lublinie, dn. 7 września 1931 r.

Programy.

Ukazało się nakładem Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego nowe wydanie programów nauki w publicznych szkołach powszechnych, gimnazjum niższem i gimnazjum wyższem wydziału matematyczno-przyrodniczego, humanistycznego i klasycznego. Nowe wydanie programów nauki wywołane zostało przedewszystkiem potrzebą ze względu na całkowite wyczerpanie poprzednich wydań. Opiera się ono zasadniczo na wydaniach poprzednich, uwzględniając zarazem zarządzenie zmian programowych z roku 1929 oraz instrukcje z r. 1930. Programy w nowem wydaniu przeprowadzają w granicach możliwości redukcje w materjale nauczania, zwłaszcza w szkołach powszechnych, a jednocześnie pewne nieznaczne ulepszenia i poprawki. Zmiany, wprowadzone w nowem wydaniu są natury raczej zewnętrznej i nie naruszają w niczem zasadniczego zrębu programu, który w obecnej postaci obowiązuje aż do dalszego zarządzenia.

W służbie życia

jednodniówka wakacyjnych kursów nauczycielskich w Puławach.

Podczas minionych wakacyj odbywały się wzorem lat poprzednich w Puławach oświatowe wakacyjne kursy nauczycielskie. Jednym z owoców pracy tych kursów jest pięknie wydana jednodniówka, wydawnictwo liczące 28 stron dwuszpaltowych dużego formatu. Już tytuł jednodniówki: „W służbie życia”—wskazuje najogólniejszy kierunek tegorocznych kursów oświatowych puławskich, których zadaniem było przysposobić pracowników do realnej pracy na niwie społecznej. Artykuły, które są odbiciem spraw i zagadnień opracowywanych na kursach, również idą w tym kierunku. Artykuł wstępny p. t. „*Kędy droga?*” usiłuje nawiązać pracę oświatową do naczelnych zagadnień, współcześnie ludzkość trapiących i w związku z niemi formułuje i stawia zagadnienia oświatowe. Drugi artykuł D-ra Władysława Żyły — „*Z rycerskiej przeszłości wsi*” wskazuje na wypadki historyczne zapoznane, w których chłop polski niepoślednią odegrał rolę. Trzeci artykuł insp. Józefa Muchy—„*Z puławskich wspomnień dziejowych*” nawiązuje do mało znanego faktu historycznego z czasów Aleksandra I i ks. Adama

Czartoryskiego. Następnie mamy artykuły: Felicji Burkielnej — *„Praca nauczycielki na wsi"* omawiający zaniedbaną dziedzinę współpracy oświatowej z wiejską kobietą, Jana Feliksa Szurka — *„Niektóre szczegóły w postępie poznania świata i Polski w latach ostatnich"*—wznoszący do jednodniówki strumień zagadnień roztrząsanych na kursie geograficznym, St. Reymonta— *„Świetlica i wieś"*, Cichockiej *„Wrażenia z wycieczek kursowych"*, Siegela— *„O formę obchodów narodowych"* oraz artykuł zbiorowy: *„Z życia wakacyjnych kursów nauczycielskich w Puławach"*.

Oprócz wymienionych artykułów do treści redakcyjnej jednodniówki wchodzą dwa wiersze: „Kazimierz" i „Puławy" utalentowanego poety z Lublina Józefa Cuchowicza, który brał udział w kursach w charakterze prelegenta. Kończy się zaś wydawnictwo barwnym i chwytającym za serce opisem zorganizowanego podczas trwania kursu widowiska ludowego p. t. „Franusiowa dola", przedstawiającego w szeregu obrazów cały ciąg życia wiejskiego człowieka — pióra jednego z najwybitniejszych dziś w Polsce znawców teatru ludowego wizyt. Jędrzeja Cierniaka.

Wydawnictwo ozdobione jest 9 rycinami, przedstawiającemi grupy uczestników kursów oraz 3 fragmenty widowiska „Franusiowa dola".

Całość robi miłe wrażenie. Dla uczestników kursów będzie to wydawnictwo miłą pamiątką.

Pracownikowi społecznemu niezwiązanemu z kursami dostarczy materjału do przemyślenia.[1]

F. P.

KOMUNIKATY.

W sprawie „Tygodnika Ilustrowanego dla młodzieży Iskra".

Kuratorjum zaleca tygodnik ilustrowany dla młodzieży „Iskra", który może odgrywać, jak temu Ministerstwo niejednokrotnie dawało wyraz, dużą rolę wychowawczą wśród młodzieży.

Zarząd Okręg. Koła Nauczycieli Robót Ręcznych i Rysunków w Lublinie opracował poniżej podany spis książek, niezbędnych dla nauczycieli rysunków i robót ręcznych.

Spis ten zawiera najważniejsze i najpożyteczniejsze z tego zakresu dzieła, — dlatego Kuratorjum uważa za nader wskazane zaopatrzenie w nie w miarę możności bibljotek nauczycielskich.

RYSUNKI.

T. Andruchowicz i W. Ogierski. Metodyka Rysunków. 4.—Lwów.

N. Bobieńska. Ćwiczenia w rysunku przestrzennym. 4.—Warszawa.

W. Lam. Podstawy wiedzy rysunkowej. 2.50 Poznań.

S. Matzke. Nauczanie rysunku przestrzennego. 3.80 Lwów.

„ Przyroda modelem rysunkowym. 2.50 Lwów.

---

[1] Zamawiać można w Inspektoracie szkolnym w Puławach.

M. Ramułtowa. Początkowa nauka rysunków. —.25 Warszawa.

S. Szuman. Psychologja twórczości rysunkowej dziecka. 10.—Warszawa

L. Ullman. Rysunek elementarny. 4.—Drezno.

" " " Część III. 4.—Drezno.

L. Wolfke. Zasady teorji perspektywy. 9.20 Warszawa.

Wycinanki Ludu Polskiego. 5.00 Kraków.

N. Bobieńska. Pierwsze lata nauczania rysunku. 8.—

St. Chudzikowski. Wzory planów szczegółowych nauki rysunków wraz z metodycznemi wskazówkami dla oddziału I. II. III. r. Lwów.

Józef Tor. Plastyka w szkole. Nauka rysunku. Katowice 1930.

Metoda Pranga wychowania artystycznego. Arct. 1920.

L. Misky. Plastyczne uzmysłowienie przedmiotów. 1922.

ROBOTY RĘCZNE.

F. Wojnarowicz. Nauczanie robót z drewna. Cz. I. zł. 6.—

" " " " Kurs średni 7.—

Pietrzykowski. Nauczanie robót z metalu. 6.—

" Ogólne wiadomości o tokarce.

Czyżycki i Huber. Jak wykonać samemu pomoce naukowe. Cz. I. 3.60

Czyżycki. " " " " " Cz. II. 3.80

Cichocki. Papiernictwo (Łazarski—Warsz.)

Kuśmierski. Kurs stolarstwa.

M. Schreiber. Przewodnik stolarski.

Mierzejewski. Zasady obróbki metalu cz. I.

" " " " cz. II.

Zientarski. Technologja.

E. Herzberg. Zarys technologji drzewa, cz. I.

" Zarys technologji metalu, cz. II.

Sowiński. Nauczanie robót ręcznych, cz. I.

" " " " cz. II.

Kopeć. Krótki podręcznik dla blacharzy.

Broniewiczowa. Wskazówki metodyczne dla nauczycieli robót ręcznych.

Bojarski. Technologja pracy ręcznej.

Kozłowski. Tokarstwo.

Pastuszenko. Koszykarstwo wiklinowe.

Chrzanowski. Urządzenie pracowni robót ręcznych.

CZASOPISMA.

Kwartalnik — Praca ręczna w szkole — Warszawa, Górczewska 8.

" —Roboty ręczne i rysunki—Warszawa, Marszałkowska 123

Miesięcznik —Polska Gazeta Introligatorska — Poznań, Piekary 8.

ROBOTY KOBIECE.

M. Rudzińska. Roboty kobiece. Zł. 5.—
Dillmont. Encyklopädie der weiblichen Handarbeiten. 4.50
Kossuth. Włókno.
S. Udziela. Białe hafty krakowskie. Wydanie drugie. 28.—
„ Strój krakowski.

CZASOPISMA.

Kwartalnik. Haft, koronka, strój — Warszawa, pren. rocz. 12 zł.
Miesięcznik podający nowoczesne szycie i zdobienie bielizny.
Miesięcznik podający nowoczesne szycie sukien i ubrań.

Wydawnictwa.

A. M. Rusiecki i A. Zarzecki. MATEMATYKA. Podręcznik dla uczniów szkoły powszechnej oddział IV. Podręcznik zawiera materjał naukowy zgodny z obecnie obowiązującym programem nauczania w szkole powszechnej.

Metodyczne opracowanie jest dostosowane do psychologji wieku uczniów, a urozmaicony dobór materjału, wzbudzać będzie zainteresowanie dzieci i da rzetelną wiedzę.

Tematy do zadań są czerpane z życia. Trudniejsze pojęcia nietylko z dziedziny matematyki, ale i z innych dziedzin, są objaśnione w sposób przystępny.

Rękopis podręcznika uzyskał aprobatę wstępną Ministerstwa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego w czerwcu b. r. — Cena egzemplarza wynosi zł. 2.—

„Płomyk" i „Płomyczek". — Po przerwie wakacyjnej ukazał się pierwszy Nr. „Płomyka" i Płomyczka", rozpoczynając 16 rok wydawnictwa.

Tygodniki te są ulubioną lekturą naszych dzieci, a pod względem staranności prowadzenia należą do najlepiej wydawanych w Europie pism dla dzieci.

„Płomyczek" raduje oko swemi kolorowemi obrazkami, których szereg rozpoczyna Z. Stryjeńska, bawi i uczy ślicznemi wierszykami i powiastkami.

„Płomyk" — poważniejszy — nawołuje do pracy, daje opis aktualnych wydarzeń, jak wystawy kolonjalnej, rozpoczyna piękną powieść z życia górników na Śląsku, umieszcza szereg drobniejszych ciekawych artykulików bogato przeplatanych ilustracjami, częściowo kolorowemi.

Do numeru tego dołączony jest barwny kalendarz ścienny na rok szkolny 1931/32 z artystycznie wykonanym fragmentem portu w Gdyni.

Adres „Płomyka" i „Płomyczka" Warszawa, ul. Świętokrzyska 18.

Na żądanie numery okazowe Administracja wysyła darmo.

Ogłoszenie.

Unieważniam zagubioną legitymację Nr. 3110, wydaną przez Kuratorjum Lubelskie na nazwisko **Feliksa Küblera.**

Prenumerata roczna zł. 6, półroczna zł. 3. Numer pojedyńczy 60 gr.
Konto P.K.O. 30.617. Adres Redakcji i Administracji: Lublin, Kuratorjum Szkolne

DRUKARNIA PAŃSTWOWA LUBLIN.